

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 3 JUIN 1903.

Projet de loi sur la réparation des dommages résultant des accidents
du travail (1).

SOUS-AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DE PONTHERE.

ART. 4.

Après le 3^e alinéa (2^e) de l'article 4 présenté par amendement du Gouvernement et amendé par M. Carton de Wiart, rédiger l'article comme suit :

Les intérêts à 3 % de ce capital, et le capital lui-même après trois ans, sont attribués exclusivement aux parents et alliés ayant droit à des aliments et à ceux qui auraient acquis ce droit à charge de la victime endéans les trois ans à dater de son décès.

Les demandes sont jugées suivant le Code civil, par le tribunal compétent à la date du décès, et sont recevables jusqu'à l'expiration

ART. 4.

Na het 3^o lid (2^o) van het amendement der Regeering — gewijzigd door den heer Carton de Wiart — het artikel te doen luiden als volgt :

De interesten van dit kapitaal, tegen 3 t. h., en, na drie jaar, het kapitaal zelf worden uitsluitend toegekend aan de bloed- en aanverwanten die recht hebben op onderhoudskosten en aan hen die dat recht ten laste van het slachtoffer zouden hebben verworven binnen drie jaren te rekenen van zijn overlijden.

Over de eischen wordt, volgens de regelen van het Burgerlijk Wetboek, uitspraak gedaan door de op den datum van het over-

(1) Projet de loi, n° 125 } (session de 1900-1901).
Rapport, n° 302

Amendements, n° 67 (session de 1901-1902), 54, 55, 57, 59, 60, 61, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 71, 78, 79, 83, 84, 95, 96, 97, 101, 102, 104, 105, 109, 151, 154, 158, 159, 141, 145, 144 et 148.

Tableau synoptique du projet de loi présenté par le Gouvernement et des amendements qui s'y rattachent, n° 98.

Rapport complémentaire, n° 152.

des trois ans. Ce délai expiré, le juge répartit définitivement le capital.

S'il n'y a pas de demandes accordées ou qu'il n'y en ait que pour partie des intérêts et du capital, l'excédent revient à l'assureur, et, à défaut d'assurance, au chef d'entreprise.

lijden bevoegde rechtbank; zij zijn ontvankelijk zoolang de drie jaren niet zijn verstreken. Na dit tijdsverloop, wordt, het kapitaal door den rechter voorgoed verdeeld.

Werden er geene eischen ingewilligd of werden er ingewilligd slechts voor een deel van de interesten en van het kapitaal, dan komt het overschietende toe aan den verzekeraar en, bestaat er geene verzekering, aan het hoofd der onderneming.

CH. DE PONTIÈRE.

G. COUSOT.
